

硅谷热

SILICON VALLEY FEVER

〔美〕埃弗雷特·M·罗杰斯
朱迪思·K·拉森



经济科学出版社

G303
20

61694

硅谷热

〔美〕埃弗雷特·M·罗杰斯

〔美〕朱迪思·K·拉森

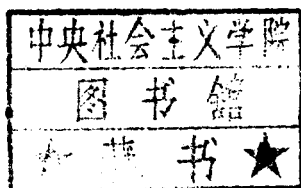
范国鹰 刘西汉 崔工 陈晓玲

黄方毅 张彤 高铁生 译



200080143

DI56/07



经济科学出版社

一九八五年·北京

封面设计：习耀章
责任编辑：范新宇
责任校对：李可钦
版面设计：郁 澄

硅 谷 热

〔美〕埃弗雷特·M·罗杰斯 朱迪思·K·拉森
范国鹰 等译

经济科学出版社出版 新华书店北京发行所发行

中国铁道出版社印刷厂印刷

787×1092毫米 32开 11.25印张·260000字

1985年8月第一版 1985年8月第一次印刷

印数：00001—70000册

统一书号：4312·80 定价：1.90元

写在前面的话

不久前，我国先后出版了《第三次浪潮》和《大趋势》。这两本书，在读者中影响很广。我相信这本《硅谷热》，将会引起您更大的兴趣。如果说，《第三次浪潮》是一条线——它从纵的角度，纪录了美国向信息社会迈进的历程；《大趋势》是一个面——它从横的方面，展示了改变我们生活的十个趋向；那么《硅谷热》就是一个点——它从一个工业社会向“信息社会”转化的典型实例，来看技术创新对美国经济和社会发展所起的推动作用。

自七十年代以来，随着硅谷的崛起，“硅谷”一名不胫而走，有关报道它的消息越来越多，前去参观访问、洽谈生意的美国本土及世界各地的人络绎不绝。从某种意义上说，硅谷已成为电子工业以及整个高技术产业的代名词。这的确名不虚传，因为它是袖珍计算器、影象游艺机、家用计算机、无线电话、激光技术、微处理机和数字显示手表的诞生地。近年来，电子工业方面几乎每一件新产品都是最先从硅谷推出的。如今，硅谷被誉为企业成功的象征、“信息社会”的典型、电子工业的心脏。

美国电子协会总部设在硅谷，因为它的会员有62%集中于硅谷和它所在的加利福尼亚州。硅谷人材荟萃，在这30英里长、10英里宽的狭小地域，聚集着六千多名博士，占加州博士学位人材的六分之一，而加州又是美国拥有博士最多的一个

州。硅谷是风险资本活动的中心，美国最大的风险资本公司，有三分之一以上在这里设立了办事处。硅谷还是美国新富翁的乐园，它的北部居住的百万富翁达15,280个，他们当中许多人是因投资于高技术产业而发财致富的。硅谷可算做“信息社会”的典型了，它每年新增加的四万个就业机会，其中多数从事收集、加工、分配信息或制造信息技术设备工作，信息成为硅谷创造财富的资源。硅谷的经济在美国是发展速度最快的，它已跃居为九大制造业中心之一，生产全国半导体集成线路的三分之一，导弹和宇航设备的五分之一，电子计算机的八分之一，年销售额达400亿美元。硅谷中等家庭的收入，每年大约在三万美元以上，家庭购买力居全国305个都市地区之首。所有这一切，都不能不使人们刮目相看。

早在五十年代初，“硅谷”是个水果产地——一个不起眼儿的小地方，甚至连个名字都没有。如今硅谷“热”了，这股热浪不仅波及到美国的各个角落，而且风靡全球。在美国，“硅山”、“硅沙漠”、“硅草原”、“碳谷”、“东部硅谷”、“生物工程谷”纷纷涌现；在世界，德、法、英、日、加拿大等国也竞相建立了“硅谷”、“硅区”、“硅岛”、“北硅谷”。正如书中描绘的那样：“‘硅谷’就象一月间北加利福尼亚地区下的一场雨。起初，雨水浸湿了大地，但不久，一滴从树叶上落下来的水珠与其他水珠汇合起来，形成了一条条涓涓细流，这些细流又汇成了小溪。就这样积聚汇合，不久就把一个个水塘，连成了一条条夺路而走的小河，最后，又汇成奔流不息的大江，硅谷的创业热潮如今已到了洪水汹涌的阶段。”

硅谷为什么“热”起来了？它最初是怎样崛起的？它的现实图景，它的影响、前途如何？这一联串的问号，不仅萦绕于从事研究工作和制定政策的人们的脑际，而且也是广大群众所

感兴趣的迷津。

这本书以翔实的资料、透彻的分析、风趣的语言为您揭开了硅谷之谜。为写好此书，作者在硅谷采访了各种代表性人物，翻阅了大量的报刊，运用了最新的资料和数据。本书第一篇“硅谷的崛起”，从剖析有代表性的“苹果”计算机公司发展史和整个硅谷的发展入手，突出了斯坦福大学在硅谷腾飞中的作用。第二篇“高技术文明”从不同侧面描绘了硅谷的全景，介绍了使硅谷经济迅速发展的重要人物——工程师兼企业家和风险资本家。他们当中有的擅长技术创新，有的善于经营管理，有的以销售战略取胜，有的不惧风险敢于向新开拓的领域投资。本篇还分析了错综而神奇的信息交流网络，介绍了硅谷人的工作、学习和生活。硅谷正在迅速发展着，然而，在它前进的道路上并不都是盛开的鲜花，自八十年代以来，它美妙的画面上出现的裂纹日益加深，对于这些，本篇也给予了证实，诸如：生产无政府、两极分化、男女不平等、离婚率有增无减、住房紧缺、交通拥挤、有些地方环境污染严重、盗窃案件惊人等严重的社会问题。第三篇“硅谷的明天”在美国以及世界这个广阔的背景上，展示了硅谷的发展对一系列问题的影响，同时还对硅谷的经验和去向进行了总结和预测。硅谷的“明天”如何呢？我相信，当您阅读了全书以后，就会做出自己的判断。

本书末尾写到：“硅谷生产出的财富，超过了从加利福尼亚的母矿中所采掘出来的全部黄金的价值。”无论这是否言过其实，硅谷高技术产业的发展、信息和创新的结合，的确给它带来了蓬勃的生机和巨大的财富，硅谷也的确有它成功的一面，但它毕竟是资本主义制度下特定环境中的产物。因而，硅谷带着资本主义本身所固有的病态。书中对硅谷阴暗面的一些揭

露，有力地证明，所谓“巨大的财富”既不能解决资本主义社会的基本矛盾，也不能象西方某些学者所鼓吹的那样：资本主义制度是什么美满、和谐、和谐的制度，它会解决所面临着的一切难题。

《硅谷热》问世以后，成为美国当前的畅销书。在日本翻译出版以后，也风靡一时。不久前，在硅谷作了详细考察后，来我国讲学的瑞士经济学家莱恩博格教授，向我们推荐了这本书，然后由中国社会科学院政治与经济研究所的几位同志译成了中文。本书作者获悉这本书将与中国读者见面，特意为中文版撰写了序言。为保证书稿质量，译者还邀请了首都钢铁公司电子部计算站王勳同志审阅了全部译稿并对部分译文做了校订。顾为群同志校对了部分译稿，范国鹰同志负责全书统校和定稿工作。由于他们的努力使得本书中译本能够顺利问世。

党的十二届三中全会通过的《中共中央关于经济体制改革的决定》指出：“正在世界范围内兴起的新技术革命，对我们的经济发展是一种新的机遇和挑战。”我想《硅谷热》的出版，对于我们掌握世界新技术革命的动向、抓住这一种新的机遇、吸取别国有用的经验、振兴我国经济，都不无参考价值。

罗元铮

1984年10月

《硅谷热》中文版前言

《硅谷热》一书是由瑞士莱恩博格教授在北京中国社会科学院世界经济与政治研究所讲学期间首次介绍给中国的。我们和劳伦伯格博士都认为，硅谷发生的变化是工业社会向信息社会转化的一个重要实例。硅谷正在进行的转变的经验，已经开始扩展到世界其他一些地区。我们高兴地获悉，为了对硅谷经验以及它的重要特点有较广泛的了解，中国经济学团体联合会执行主席罗元铮教授建议将这本书翻译成中文出版。

我们认为在中华人民共和国出版这本书表明，各国学者对信息社会的关注，其他地区可能也将面临硅谷的发展所需要的种种因素。我们相信《硅谷热》一书描述的向信息社会转变所表明的即将出现的变化，有着普遍的和重要的意义。

埃弗雷特·M·罗杰斯

朱迪思·K·拉森

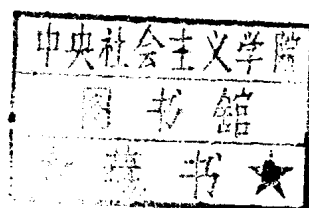
目 录

献词

致谢

第一篇 硅谷的崛起	7
一、阿普尔公司的发迹史	8
二、硅谷的崛起	38
第二篇 高技术文明	61
三、得了硅谷热	62
四、风险资本	88
五、网络	108
六、竞技场上的赢家——英特尔公司 ...	130
七、输主——没干好的那些公司	162
八、工作	180
九、生活方式	202
十、高级享受	217
十一、“天堂”里的问题	236
第三篇 硅谷的明天	259
十二、日益成长的竞争对手——日本人 ...	260
十三、“硅谷”的扩散	290
十四、硅谷的影响	316

献给弗雷德里克·E·特曼的
在天之灵，正是他第一个看到了硅
谷的锦绣前程。



致 谢

两年前的一个星期天上午，一架空了一半座位的客机从旧金山起飞，飞往匹兹堡。赶巧了，我们两个旧识在那架飞机上不期而遇。很自然的，我们俩的话题转到了这个很流行的题目——硅谷。我们对那种正在加利福尼亚蔓延开来的高技术的生活，谈了各自的看法。当我们的飞机在大匹兹堡国际机场着陆时，我们俩已拟就了一部书的大纲。本书就是那次通常的横跨美国飞行的结果。

对社会科学家来说，地方报纸是一种丰富的资料来源。我们发现，《圣何塞信使新闻》对于我们写作本书特别有价值，可列入此类的还有《半岛时代论坛报》、《旧金山纪事报》杂志和《帕洛阿尔托周刊》。这些以及其他一些报刊上的文章，经常使我们了解到迅速变化着的硅谷舞台上新的事态发展。我们抓住这些线索以及许多其他线索进行了采访，一般是做了录音，请一些关键性人物发表高见，他们是已故的弗雷德里克·E·特曼，以及威廉·休利特、罗伯特·N·诺伊斯、杰里·桑德斯、莱斯特·霍根、小马辛·E·霍夫，还有其他百十来个人。硅谷的企业家们有很强的自我意识，也许这使他们敞开向我们谈了自己的经验。我们发现，他们一般都是乐于帮忙与合作的。

我们要特别感谢工程师、企业家和洞察秋毫的硅谷观察家尼克·拉森，他给我们讲了很多见诸报端的无数事件的来龙去

脉。霍华德·博格特是硅谷半导体工业界的一位老手，他是我们一位特殊的朋友。我们真诚地感谢在斯坦福大学攻读工程学的学生杰夫·戴维斯，他帮助我们了解了许多有关企业家素质方面的知识；真诚感谢斯坦福大学新闻出版部主任罗伯特·伯尔斯，他让我们分享了他的卷宗以及他有关硅谷方面的专门知识。我们还应在此向斯坦福大学图书馆校档案部的工作人员致谢，感谢他们的大力帮助。我们的出版商马丁·凯斯勒给予我们的鼓励，对于此书的问世是十分重要的。最后，是朱莉娅·伯内特帮助我们思绪表述为文字。

也许我们应向我们采访过的数百名硅谷人表示最深切的感谢，他们向我们坦露了自己的经验和看法。他们慷慨地拿出时间，使我们大大加深了对硅谷生活的了解。

正如某些硅谷人是短跑迷或计算机迷那样，在过去两年里，我们在家人、朋友和同事们的眼里成了“硅谷迷”。我们对于深深涉足这个题目而又可能未使读者如愿以偿谨表歉意。但我们对高技术文明的兴趣不会减少，高技术文明就是未来。

埃弗雷特·M·罗杰斯

于加利福尼亚州斯坦福

朱迪恩·K·拉森

于加利福尼亚州洛斯阿尔托斯

为了保守某些人的个人秘密——他们的真实身份对于本书所讲的事实并无至关重要的意义——书中的某些人名和细节系作者杜撰。



第一篇 硅谷的崛起

硅谷的历史很短，总共还没超过三十年。我们以史诗般的阿普尔计算机公司的发迹史作为本书的开头，因为它对于说明硅谷的发迹史，具有十分典型的意义。

一、阿普尔公司的发迹史

“不满十八岁者，谢绝入内。”

——加利福尼亚州瞭望山一家计算机商店门口的告示

“阿普尔计算机公司的发展，是一部十分成功的发迹史。”

——《生活》杂志1982年3月

1976年，美国的县及地方政府官员全国代表大会的议程主持人肯定是有点儿虐待狂，他把在亚特兰大市桃树广场饭店大舞厅举行的大会开幕式开始的时间，荒唐地定为早上八点整。印制的大会议程表上列明：西奥多·纳尔逊是第一个讲演者，演讲的题目是“计算机解放”（他出过一本与此同名的书）。人们可能会问，这个题目能把多少地方政府官员一大早从旅馆的床上拉起来呢？

西奥多·纳尔逊满脸稚气，系一条哈佛商学院的领带，穿一件运动衫，真有点儿象大学预科生。他扭开了录音机的开关，放出了这样一个标题：《2001年：一次宇宙空间的“奥德赛”》，使听众哗然。他放的第一张幻灯片是，太阳正在一块巨石上冉冉升起。第二张是一个特写镜头：巨石上放着的一台阿尔泰8800型微型计算机。随后的一张是，西奥多·纳尔逊戴了